



MANUAL DE INSTALACIÓN

INSTALLATION MANUAL

MONTAGE ANLEITUNG

MANUALE DE INSTALAÇÃO

MANUEL D'INSTALLATION

MANUALE DI INSTALLAZIONE



1. COLOCACIÓN DE LOS RASTRELES

La orientación de los rastreles debe respetar la pendiente de desagüe. Si no fuese así, los rastreles se deberán levantar con cuñas niveladoras (cada 30cm) para permitir el escurrido natural del agua. Fijar el rastrel al suelo poniendo un tornillo y un taco cada 30cm y taladrarlo antes de colocar el taco. Recuerde mantener una distancia de 15mm entre las cabezas de los rastreles. Sitúe los rastreles a 35cm entre sí como máximo.

2. INICIO DE LA INSTALACIÓN

Atomille la fijación de inicio. Asegúrese de colocar el tornillo en el centro del rastrel. En caso de comenzar sobre una pared o cualquier elemento vertical, deje una separación de 15mm con ella.

3. CONTINUAR CON SU INSTALACIÓN

Una vez fijada la primera tabla, fije la fijación central al rastrel (3a) y ajústelo sobre el rastrel. Es importante que la fijación entre bien en la ranura lateral de la tabla para lograr una densidad entre tablas de 5mm. Repita la operación para las tablas subsiguientes (3b).

4. DISTANCIA ENTRE CABEZAS

A la hora de realizar la instalación debe dejar una separación entre cabezas de tablas de 5mm.

5. COLOCACIÓN DE LA ÚLTIMA TABLA

Al llegar al final de la instalación, corte la última tabla según sea necesario y atomíela. Puede ocurrir que la última tabla no encaje perfectamente que harán coincidir con el nervio del perfil. En este último caso, por seguridad y para darle una mejor terminación, se recomienda avellanar la entrada del tornillo para que la cabeza de este quede al mismo nivel de la instalación.

6. COLOCACIÓN DEL RODAPIÉ FRONTAL.

Cuando el rodapé vaya paralelo a la tabla (6a), este deberá ir atomillado al hueco de la ranura lateral de la mesa. En el caso de que el rodapé vaya perpendicular a las tablas, este NUNCA deberá ir atomillado a las tablas sino al rastrel (6b), dejando una separación de al menos 10mm con respecto a la cara superior de las tablas (6c). Entre las cabezas de las espigas SIEMPRE deberá dejarse una separación de al menos 5mm.

7. COLOCACIÓN DEL RODAPIÉ CUANDO QUEREMOS SALVAR UN ÁNGULO

El rodapé es flexible en frío, no obstante recomendamos colocarlo al sol para mejorar sus propiedades de flexibilidad. Dado que el rodapé está sometido a un esfuerzo mayor, recomendamos colocar dos tornillos al inicio y al final del rodapé.

(*) No colocar tornillos en la curva del rodapé.

(*) El arco de circunferencia máximo que admite el rodapé es de 30cm.

ENGLISH

1. LAYING THE JOISTS

The direction of the joists must follow the drainage slope. On surfaces, The direction of the joists must follow the drainage slope. On flat surfaces, the joists must be fitted with leveling wedges (every 30 cm) to enable natural water runoff. Fix the joist to the drilling the screws and plug each 30cm and drill it before inserting the plug. Remember to keep a distance of 15mm between the heads of the joists. Lay the joists no more than 35cm apart.

2. STARTING THE INSTALLATION

Screw into the start fixing. Make sure you drive the screw into the centre of the joist. If starting near a wall or any other vertical element, leave a gap of 15mm between it and the start fixing.

3. NEXT STEP

Once the first board has been fixed, attach the central fixing to the joist (3a) and screw it fast. It is important for the fixing to fit correctly into the lateral groove of the board in order to achieve a 5mm gap between boards. Repeat the operation with the remaining boards (3b).

4. DISTANCE BETWEEN HEADING

During installation, if the ambient temperature is over During installation leave an END-TO-END GAP of 5mm.

5. FITTING THE LAST BOARD

On reaching the end of the installation, cut the last board as needed and screw it using stainless steel screws. Make them coincide with the centre of the profile in this last case, for safety and to give the board a better finish. It is recommended to use the profile to help to the screw to enter and leave it at the same level of installation.

PORTUGUÊS

1. COLOCAÇÃO DAS RIPAS DE APOIO

A orientação dos sarrafos deve respeitar a inclinação do escoamento. Se assim não for, os sarrafos deverão ser levantados com cuñas niveladoras (cada 30 cm) para permitir o escoamento natural da água. Fixar o sarrafo ao chão, colocando um parafuso e um ponto de apoio em cada 30cm e perfure-o antes de colocar o taco. Lembre-se de manter uma distância de 15mm entre os topos dos sarrafos. Coloque os sarrafos com uma distância máxima de 35cm entre si.

2. INÍCIO DA INSTALAÇÃO

Aparafuse a fixação de início. Certifique-se de que coloca o parafuso no centro da ripa de apoio. No caso de começar numa parede ou um qualquer elemento vertical, deixe uma distância de 15mm da mesma.

3. PROSSIGA COM A SUA INSTALAÇÃO

Depois de fixada a primeira régua, fixe a fixação central à ripa de apoio (3a) e ajústase sobre a ripa de apoio. É importante que a fixação entre bem na ranhura lateral da régua para assegurar uma densidade entre réguares de 5mm. Repita a operação para as réguares restantes (3b).

4. DISTÂNCIA ENTRE CABEÇAS

Aquando da instalação deve deixar uma separação de 5mm entre as cabeceiras das tábuas.

5. COLOCAÇÃO DA ÚLTIMA RÉGUA

Ao chegar ao final da instalação, corte a última régua conforme for necessário e una-a aos sarrafos com parafusos de aço inoxidável que farão coincidir com a ranhura do perfil. Neste último caso, por segurança e para lhe conferir um melhor acabamento, recomendamos apear a cabeça do parafuso para que este fique ao mesmo nível da régua.

6. COLOCAÇÃO DO RODAPÉ

Cuando o rodapé segue paralelo à tábua (6a), este deverá ser aparafusado ao turo da ranhura lateral da mesma. No caso do rodapé ser perpendicular às tablas, este NUNCA deverá ser aparafusado às tablas mas sim às ripas (6b), deixando um afastamento do pelo menos 10mm com respeito às tablas (6c). Entre as cabeças das espigas sempre deverá deixar-se SEMPRE um afastamento de pelo menos 5mm.

7. COLOCAÇÃO DO RODAPÉ QUANDO QUEREMOS FAZER UM ÂNGULO

O rodapé é flexível em frio, contudo, recomendamos o colar ao sol ou o aqueça para melhorar as suas propriedades de flexibilidade. Dado que o rodapé está submetido a um esforço maior, recomendamos que coloque dois parafusos no início e no fim de cada rodapé.

(*) Não colocar parafusos na curva do rodapé.

(*) O arco de circunferência máxima permitido pelo rodapé é de 30cm.

FRANÇAIS

1. POSE DES LAMBOURDES

L'orientation des lambourdes doit respecter la pente de déversement. Autrement, les lambourdes doivent être surélevées avec des cales de nivelage (tous les 30cm) pour permettre ruissellement naturel de l'eau. Fixer la lambourde au sol, en plaçant les vis et les chevilles tous les 30cm. Il faut la perforez avant de placer la cheville. Gardez toujours un espacement de 15mm entre les extrémités des lambourdes. Placez les lambourdes à 35cm maximum d'espacement entre elles.

2. DEBUT DE L'INSTALLATION

Vissez la fixation du début. Veillez à ce que la vis soit au centre de la lambourde (3a) et que la cheville soit bien dans la rainure latérale de la lame pour avoir un espacement de 5mm entre les lames. Répétez cette opération avec les lames successives (3b).

3. CONTINUEZ L'INSTALLATION

Une fois que la première lame est fixée, placez la fixation centrale à la lambourde (3a) et ajustez sur la lambourde. Il est important que la cheville soit bien dans la rainure latérale de la lame pour avoir un espacement de 5mm entre les lames. Répétez cette opération avec les lames successives (3b).

4. DISTANCE ENTRE LES EXTRÉMITÉS DES LAMES
Au moment de procéder à l'installation, laissez un espace de 5 mm entre les lames de planches.

5. POSE DE LA DERNIÈRE LAME

Lorsque vous arrivez à la fin de l'installation, coupez la dernière lame comme vous le souhaitez et également la en employant des vis en acier inoxydable que vous ferez coincider avec la nervure du profil. Dans ce cas, par mesure de sécurité et pour obtenir une meilleure finition, il est recommandé de raser le trou pour que la tête de la vis recommande de laisser un espace de 5 mm.

6. POSE DE LA PLINTE LATÉRALE

Lorsque la plinthe latérale est parallèle à la table (6a), elle doit être vissée à la fente latérale de la même. Lorsque la plinthe latérale est perpendiculaire à la lambourde, elle ne doit JAMAIS être vissée aux tables mais à la lambourde (6b), en laissant un espace d'au moins 10mm par rapport à la tête des tables (6c). Entre les têtes des couvertures laissez TOUJOURS un espace d'au moins 5mm.

7. POSE DE LA PLINTE LATÉRALE SUR UN ANGLE

La plinthe latérale est flexible à froid; toutefois, nous recommandons de la poser au sol pour améliorer ses propriétés de flexibilité. Puisque la plinthe latérale est soumise à plus de pression, nous recommandons de poser deux vis au début et à la fin.

(*) Ne pas poser la vis sur la courbe de la plinthe latérale.

(*) L'arco de circunferencia de la plinthe latérale est de 30cm maximum.

ITALIANO

1. POSA IN OPERA DEI LISTELLI

I listelli devono essere disposti secondo la pendenza della superficie di posa. In caso contrario, i listelli devono essere sollevati con cunei livellatori (Ogni 30 cm) onde garantire il naturale deflusso dell'acqua. Fissare il listello a terra mettendo una vite ed un fisher ogni 30cm, eseguire il primo di inserire il tassello ad espansione. Ricordare sempre di posizionare le teste dei listelli a una distanza di 15mm. Posizionare i listelli a massimo 35cm di distanza l'uno dall'altro.

2. INIZIARE LA POSA

Evitare i fissaggi iniziali. Assicurarsi di inserire la vite al centro del listello. In caso di iniziare a eseguire la posa su una parete o su una qualsiasi superficie verticale, lasciare una distanza di 15mm dalla stessa.

3. CONTINUARE LA POSA

Dopo aver effettuato la posa della prima doga, montare il fissaggio centrale al listello (3a) e fissarlo al listello. Affinché la distanza tra le doghe sia di 5mm, assicurarsi di inserire correttamente il dispositivo di fissaggio nella scanalatura laterale della doga. Ripetere questa operazione per tutte le doghe successive (3b).

4. DISTANZA FRA TESTE

Aquando da installazione deve deixar una separação de 5mm entre as cabeceiras das tábuas.

5. POSIZIONAMENTO DELL'ULTIMA DOGA

Al termine dell'installazione, tagliare l'ultima doga a seconda della necessità e avvitata al listelli, in tal caso si dovranno utilizzare delle viti di acciaio inox che concorderanno con la nervatura del profilo. Si consiglia di svuotare il foro della vite di modo che la testa di questo è allo stesso livello dell'installazione che è consigliabile.

6. POSIZIONAMENTO DEL BATTISCOPA

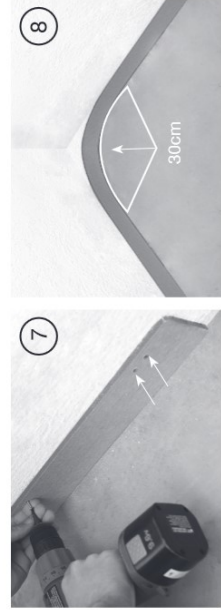
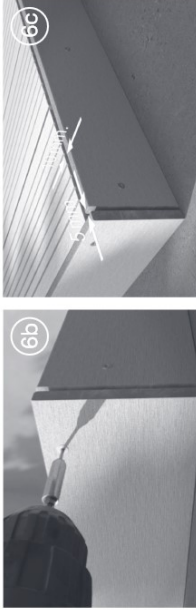
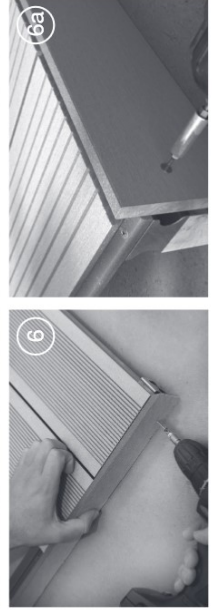
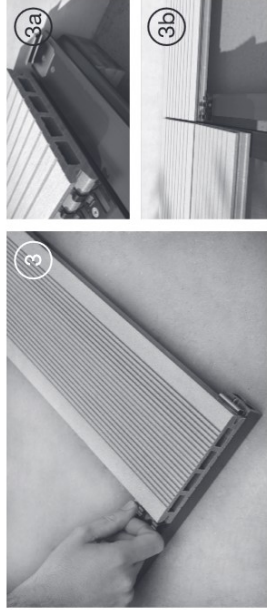
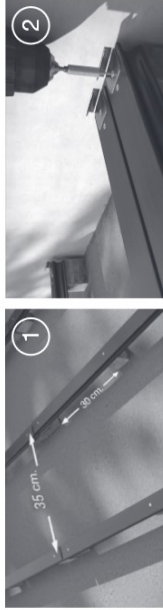
Quando il battiscopa sia parallelo alla doga (6a), questo dovrà essere avvitato allo spazio della scanalatura laterale della stessa. Nel caso in cui il battiscopa sia perpendicolare alle doghe, questo MAI dovrà essere avvitato alle doghe ma bensì al listello (6b), lasciando una distanza di almeno 10 mm riguardo alla testa delle doghe (6c). La distanza fra un battiscopa e l'altro dovrà essere SEMPRE di almeno 5 mm.

7. POSIZIONAMENTO DEL BATTISCOPA QUANDO VOGLIAMO COPRIRE UN ANGOLO

Il battiscopa è flessibile a freddo, nonostante raccomandiamo di metterlo al sole per migliorarne le sue proprietà di flessione. Dato che il battiscopa è sottoposto ad uno sforzo maggiore, raccomandiamo di mettere due viti all'inizio e alla fine del battiscopa.

(*) Non mettere viti nella curva del battiscopa.

(*) L'arco di circunferenza massimo che sopporta il battiscopa è di 30cm.



RECOMENDACIONES



ES. Coloque el borde de la fijación sobre el lateral del rastrel, así el tornillo quedará centrado con respecto a éste.

EN. Place the edge of the staple on the side of the joist, so that the screw is centred on the latter.

DE. Bringen Sie die Kante der Befestigungsklips auf der Unterkonstruktion-Profilen (UK-Profilen) an, denn auf diese Weise befindet sich die Schraube bezüglich dem UK-Profil in der Mitte.

PT. Coloque a extremidade da fixação na lateral da ripa de apoio, de modo a que o parafuso fique centrado na mesma.

FR. Placez le bord de la fixation sur le côté de la lambourde, pour que la vis soit centrée par rapport à celle-ci.

IT. Posizionare il bordo di fissaggio sul fianco del listello, in modo che la vite sia centrata rispetto a esso.

RECOMMENDATIONS · EMPFEHLUNGEN · RECOMMENDATIONS · CONSIGLI · RECOMENDAÇÕES



ES. Si desea conseguir una tonalidad uniforme, coloque las flechas del "DNI" de cada tabla en el mismo sentido.

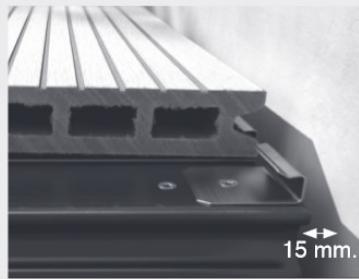
EN. If a uniform tonality is desired, arrange the arrows printed on the edge of each board so that they point in the same direction.

DE. Wenn Sie eine einheitliche Tönung erzielen wollen, legen Sie die Bodendielen so aus, dass alle mit den Pfeilen der Erkennungsnummer in die gleiche Richtung zeigen.

PT. Se desejar obter uma tonalidade uniforme, coloque as setas de identificação de cada régua no mesmo sentido.

FR. Pour obtenir une tonalité uniforme, placez les flèches de l'identification de chaque lame dans le même sens.

IT. Per ottenere un effetto uniforme, posizionare le frecce del "ID" (identificazione) di ogni dogia sempre nello stesso senso.



ES. Deje **SIEMPRE** una separación con paramento vertical de, al menos, 15mm.

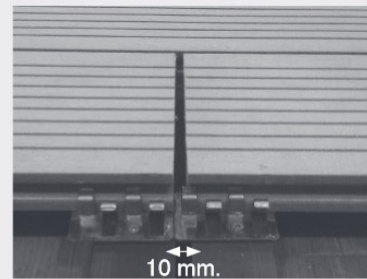
EN. ALWAYS leave a gap with vertical face of at least 15mm.

DE. Lassen Sie **IMMER** einen Abstand von 15mm zwischen der Wand und/oder dem UK-Profil.

PT. Deixe **SEMPRE** um afastamento relativamente ao paramento vertical de pelo menos 15mm.

FR. TOUJOURS laissez un écart avec parements verticaux d'au moins 15mm.

IT. Lasciare **SEMPRE** una distanza con paramento verticale di al meno 15mm.



ES. En los encuentros de tablas, cada cabeza deberá coincidir con un punto de apoyo **INDEPENDIENTE** e ir fijado a este por dos fijaciones, una a cada lado de la tabla.

EN. At the boards converge, each board has to match on a **INDEPENDENT** point of support and be fixed to it by two fixations, one on each board.

DE. Die Enden der **EINZELNEN** Dielen müssen immer mit der Unterkonstruktion oder dem Stützpunkt übereinstimmen und dann mit zwei Halterungen oder Clips - eine auf jeder Seite der Diele - verankert werden.

PT. Convergem para as placas, cada placa tem que combinar em um ponto de apoio e **INDEPENDENTE** ser fixado a ele por duas fixações, um em cada bordo.

FR. Les extrémités de chaque lame doivent toujours coïncider de forme **INDEPENDANT** avec une lambourde ou point d'appui et demeurer ancrées à celle-ci au moyen de deux clips, un de chaque côté de la lame.

IT. Nei punti di incontro delle doghe, ogni testa dovrà coincidere con un punto di appoggio **INDEPENDENTE** e dovrà essere fissata a questo attraverso due fissaggi, uno in ogni lato della dogia.

¡NUNCA OLVIDE!

- Este producto **NO** es apto para uso estructural **NI** para estar sumergido en agua. Tampoco es apto para espacios mal ventilados y/o sin aireación.
- Monte su instalación siempre sobre una superficie nivelada y rígida (cemento, hormigón, cerámico, gres, etc.) quedando totalmente descartado el apoyo sobre suelo compactado (tierra, arena, piedras, etc.).
- En las zonas donde no sea posible el taladrar las cuñas niveladoras al suelo por problemas de filtraciones, se recomienda fijar unos ladrillos o bloques con cemento al suelo y sobre estos, atomillar los rastreles.
- A la hora de hacer registros (para depuradoras de piscinas), hay que hacer una sub-estructura perimetral independiente y fijar las tablas a la misma con la ayuda de fijaciones y tornillos.
- En instalaciones con altos niveles de condensación de agua (Spa, Sauna, etc.) y temperaturas elevadas, dejar un distancia de 15mm entre las testas de las tablas y de 20mm entre testas y paramentos verticales (paredes, columnas, etc.).
- La separación máxima entre rastreles siempre será de 40cm. En instalaciones con un alto tránsito colóquelos cada 30cm.
- Tras la instalación, y durante los 2-3 primeros meses, limpie con abundante agua la superficie instalada con el objeto de arrastrar fuera de la tarima la suciedad producida durante la fabricación e instalación y así minimizar la posible aparición de cercos debidos a la acumulación de polvo y suciedad.
- Las cabezas de las tablas **SIEMPRE** deberán coincidir con un rastrel o punto de apoyo quedar ancladas a éste por dos fijaciones (una por cada lado de la tabla). La separación horizontal entre los rastreles debe ser en estos casos de 10mm para permitir el desagüe.
- En zonas con un alto nivel de humedad (zonas costeras y/o con abundantes precipitaciones) incrementar en 3mm las distancia entre las testas recomendadas en el punto 4 del manual y en 5mm las recomendadas en el punto 2.
- Consulte el manual de mantenimiento y garantía en: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>.

NEVER FORGET!

- This product is **NOT** suitable for structural usage **OR** being submerged in water. It is also not suitable for poorly ventilated areas or those without ventilation. It should always be installed on a hard level surface (cement, concrete, ceramics, etc.) and never be supported by compacted earth (soil, sand, stones, etc.).
- In areas where it is not possible to drill the levelling wedges on to the floor because of filtering problems, it is recommended to put some bricks or concrete blocks on the floor and drill the strips on them.
- In facilities with high amounts of water condensation (Spas, Saunas, etc.) and high temperatures, leave a 15mm gap between the end grains of the boards and a 20mm gap between the end grains and vertical surfaces (walls, columns, etc.).
- The maximum separation between joists will always be 40cm. For high traffic decking fit the joists every 30cm.
- After decking installation and during 2-3 month, clean with plenty of water the decking surface to remove out of the decking installation the dust and dirt produced during the decking manufacturing and installation to prevent the formation of water marks on account of dust and dirt.
- The location of the boards' heads has **ALWAYS** to match on a joist or point of support and be fixed to it by two fixations (one on each board). The horizontal separation between the joists should be in these cases of 10mm to allow the drainage.
- In areas with high humidity (coast zone and/or with abundant rainfalls) increase in 3mm more the END-to-END gap indicated on point 4 and in 5mm more the gap indicated in point 2.
- Consult maintenance and warranty manual in: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>

BITTE NIEMALS VERGESSEN!

- Dieses Produkt ist **WEDER** für eine strukturelle **NOCH** für eine Benutzung unter Wasser geeignet.* Es ist auch nicht für schlecht gelüftete Räume oder Räume ohne Belüftung geeignet. Bauen Sie ihre Anlage stets auf einer geraden und festen Oberfläche auf (Zement, Beton, Keramik, Steingut etc.). Der Aufbau auf verdichteten Böden (Erde, Sand, Kies, etc.) ist völlig auszuschließen.
- Bei Oberflächen, auf denen das Bohren zur Befestigung der Stützkelle aufgrund des Durchsickerns nicht möglich ist, sollten Backsteine oder Zementblöcke am Boden angebracht werden, an denen die Stützbalken befestigt werden können.
- Bei Einrichtungen mit hoher Kondensationsbildung (Spa, Sauna, etc.) und hohen Temperaturen muss ein Abstand von 15mm zwischen den Enden der Platten und ein Abstand von 20mm zwischen den Enden und senkrechten Oberflächen (Wände, Pfeiler, etc.) eingehalten werden.
- Der maximale Abstand zwischen UK-Profilen soll 40cm sein. Für Anlagen mit hoher Begehrungsrate sind die UK - Profile mit einem Abstand von 30cm zueinander auszuliegen.
- Nach der Verlegung, und im Zeitraum von den ersten 2-3 Monaten, ist die Oberfläche mit einer harten Bürste längst der Diele und mit genügend Wasser gut zu reinigen, sodass Pulver aus der Verlegung selbst als auch aus der Produktion weggenommen werden kann. So wird das Auftreten von Flecken wegen Staub und Schmutz minimisiert.
- Die Kopfstücken der Bodendielen müssen **IMMER** mit der Unterkonstruktion oder dem Stützpunkt übereinstimmen und dann mit den beiden an den Dielen vorhandenen Halterungen verankert werden (eine auf jeder Seite). Die horizontale Trennung zwischen Unterkonstruktion-Profilen (UK-Profilen) in diesen Fällen von 10mm sein, um die Entwässerung zu ermöglichen.
- In Gegenden mit hoher Feuchtigkeit (Küstenregionen und/oder mit häufigen Regenschauern) den im Punkt 4 des Handbuchs empfohlenen Abstand zwischen den Kopfteilen um 3mm erhöhen und die unter Punkt 2 empfohlenen um 5 mm.
- Bitte sich jedesmal an die Montageanleitung und Garantie wenden: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>

NUNCA SE ESQUEÇA!

- Este produto **NÃO** foi concebido para uso estrutural **NEM** para estar submerso em água. Também não foi concebido para uma utilização em espaços com pouca ventilação e/ou sem arejamento. Monte a sua instalação sempre sobre uma superfície nivelada e rígida (cimento, betão, cerâmica, grés, etc.) descartando totalmente o apoio no chão compactado (terra, areia, pedras, etc.).
- Nas zonas onde não seja possível prender as cunhas niveladoras ao piso dados os problemas de infiltrações, é recomendável fixar tijolos ou blocos com cimento ao chão e sobre estes aparafusar os pisos.
- Em instalações com elevados níveis de condensação de água (Spas, Saunas, etc.) e sujeitos a temperaturas elevadas, é necessário deixar uma distância de 15 mm entre os topos das tábuas e de 20 mm entre os topos e paramentos verticais (paredes, colunas, etc.).
- A distância máxima entre os sarrafos deverá ser sempre de 40cm. Em instalações com muito tráfego coloque os sarrafos a 30cm.
- Após a instalação, e durante os primeiros 2-3 meses, limpo, com água instalada, a fim de arrastar a sujeira estrado produzido durante a fabricação e instalação e minimizar o possível surgimento de marcas, devido ao acúmulo de superfície poeira e sujeira.
- As extremidades de cada uma das régua deverão coincidir **SEMPRE** com um sarrafo ou ponto de apoio e devem ficar fixadas a este com duas fixações (uma de cada lado da régua). A separação horizontal entre as apoios, deve ser nestes casos de 10 mm para permitir a drenagem.
- Em zonas com um elevado nível de humidade (zonas costeiras e/ou com precipitação abundante) aumente em 3 mm a distância entre os topos recomendados no ponto 4 do manual e em 5mm os recomendados no ponto 2.
- Consultas sobre manutenção e garantia: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>

N'oubliez pas que!

- Ce produit **N'EST PAS** prévu pour un usage structurel et **NE PEUT** être plongé dans l'eau. Il n'est pas non plus adapté aux espaces mal ventilés et/ou sans aération. Veillez à toujours poser votre installation sur une surface nivelée et rigide (ciment, béton, céramique, grès, etc.) de sorte d'éviter l'appui sur sol compacté (terre, sable, pierres, etc.).
- Dans les zones où il est impossible de perforez des cales de nivellement vers le sol en raison de problèmes d'infiltrations, il est recommandé de poser des briques ou blocs de ciment au sol et d'y visser les tasseaux.
- Sur les installations présentant de hauts niveaux de condensation et des températures élevées (Spa, Sauna, etc.), laissez un intervalle de 15 mm entre les têtes de planches et de 20 mm entre les têtes et les parements verticaux (parois, colonnes, etc.).
- L'espacement entre les lambourdes doit être toujours de 40cm maximum. Pour les installations dans les lieux de passage fréquent, placez les lambourdes à 30cm.
- Après l'installation et pour les 2-3 premiers mois qui suivent, il faut nettoyer la surface avec de l'eau afin d'enlever la poussière résultant de l'installation mais aussi de la fabrication, ainsi que pour minimiser l'apparition éventuelle de taches dues à l'accumulation de poussière et de saleté.
- Les extrémités de chaque lame doivent **TOUJOURS** coïncider avec une lambourde ou point d'appui et demeurer ancrées à celle-ci au moyen de deux clips (un de chaque côté de la lame). La séparation horizontale entre les lambourdes devrait être dans ces cas de 10 mm pour permettre le drainage.
- Dans les zones présentant un degré d'humidité élevé (zones côtières et/ou zones à fortes précipitations), augmenter de 3 mm l'espace entre les têtes conseillées au point 4 du manuel et de 5 mm l'espace entre celles conseillées au point 2.
- Consultez le manuel de garantie et de maintenance dans: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>

TENERE SEMPRE PRESENTE CHE!

- Questo prodotto **NON** è adatto ad un uso strutturale **NÉ** può essere immerso in acqua. Inoltre non è adatto a spazi scarsamente ventilati e/o senza di aerazione. Montare sempre l'impianto su una superficie piana e rigida (cemento, calcestruzzo, ceramica, ecc) evitando assolutamente l'installazione su un suolo compatto (terra, sabbia, pietre, ecc).
- Nelle zone in cui non è possibile forare i conei di livellamento a terra a causa di problemi di filtrazione, si raccomanda di fissare al suolo mattoni o blocchi di cemento e avvitare i listelli su questi.
- Negli impianti con alti livelli di condensazione (Spa, sauna, ecc.) e temperature elevate, lasciare una distanza di 15 mm tra le teste delle tavole e di 20 mm tra le teste e le superfici verticali (pareti, colonne, ecc.).
- I listelli devono essere disposti a massimo 40cm di distanza. In luoghi molto transitati, è necessario posizionare i listelli a 30cm di distanza.
- In seguito alla posa, e durante i primi 2-3 mesi, pulire con abbondante acqua la superficie posata al fine di espellere la sporcizia residua, prodotta durante la posa, minimizzando in tal modo la possibile comparsa di macchie dovute all'accumulo di polvere e sporcizia.
- Le teste di ogni asse dovranno **SEMPRE** coincidere con un punto di appoggio dovranno rimanere ancorate al punto di appoggio tramite due punti di fissaggio (uno per ogni lato della tavola). La separazione orizzontale tra le del listello, dovrebbe essere in questi casi di 10 mm per consentire il drenaggio.
- Nelle zone con un alto livello di umidità (zone costiere e o con abbondanti precipitazioni) aumentare di 3 mm la distanza tra le teste raccomandata al paragrafo 4 del manuale e di 5 mm la distanza raccomandata al paragrafo 2.
- Consultare il manuale di posa e manutenzione su: <http://www.disegnacolor.es/en/descargas/decking>